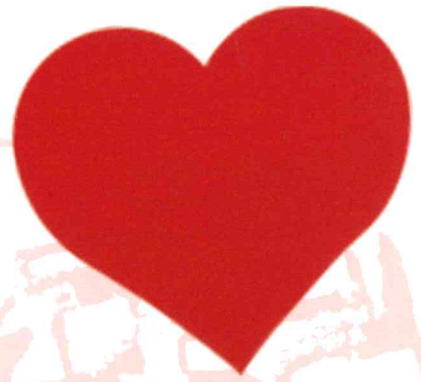


# Cuges au Mag



Magazine municipal mensuel de Cuges-les-Pins - N°63 Juillet / Août 2021



**LES INFOS DE LA RENTRÉE,  
DOSSIER : ETUDES SUR LES MOUSTIQUES  
CONCERTS, 14 JUILLET, SAINT ÉLOI, LIBÉRATION...**

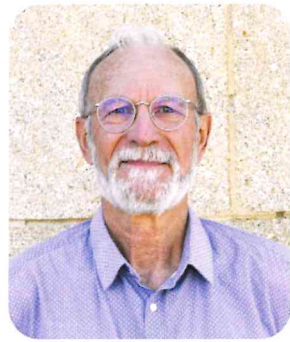


[www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr)





# ZOOM SUR LES ACTIONS DES ÉLUS



Je me suis engagé pour un deuxième mandat consécutif, auprès de Bernard Destrost, avec aujourd'hui la charge et la responsabilité de la Zone Agricole Protégée (ZAP) et le domaine de l'eau. Ces deux sujets sont des axes majeurs de notre programme électoral car essentiels pour le devenir de la plaine de Cuges, de son développement agricole mais aussi pour la sécurisation de l'approvisionnement en eau de la commune dans son ensemble.

La dimension métropolitaine de notre projet de ZAP a mobilisé les partenaires institutionnels de la commune pour accompagner sa mise en œuvre. Un projet innovant de Réutilisation des Eaux Usées Traitées en irrigation (REUT) conduit par le Canal de Provence a été présenté le 1er juin 2021. Cette étude a permis de préciser l'importance des besoins sur Cuges-les-Pins. L'équipement à mettre en œuvre est actuellement à l'étude à proximité de l'actuelle station d'épuration qui devrait, à terme, être renouvelée.

Dans ce cadre, deux scénarii s'offrent à nous :

- un scénario de traitement tertiaire qui permettrait une meilleure qualité de l'eau traitée destinée à un multi-usage agricole, avec un stockage de l'eau sur plusieurs mois dans un réservoir de 20 000 m3.

- un scénario de traitement pour une qualité inférieure, pour un usage exclusivement viticole.

Le Conseil de Territoire du Pays d'Aubagne et de l'Etoile a pris en charge le doublage du forage actuel de Puyricard situé côté ouest du village, qui permettra d'atteindre la nappe profonde afin d'offrir une ressource en eau abondante destinée à la fois à l'irrigation de la ZAP et à la sécurisation



de la consommation d'eau potable de nos habitants. Les décisions sur la réalisation des réseaux d'irrigation des parcelles dans la zone agricole interviendront dès que ces deux ressources (REUT et forage) auront été finalisées.

Une autre de mes missions sera également d'accompagner les agriculteurs dans leurs projets. Une concertation avec nos partenaires (chambre d'agriculture, SAFER, Métropole, département...) sera essentielle afin de permettre aux agriculteurs, porteurs de projets, d'acquiescer du foncier, de s'équiper ou encore d'acquiescer du logement, tous ces éléments étant issus d'une nouvelle conception des « nouveaux territoires agricoles », mis en œuvre par la Métropole.

La réussite de notre Zone Agricole Protégée passera par cet accompagnement partagé et la mobilisation des moyens nécessaires.

Je serai le garant de toutes ces missions en étant à la fois à l'écoute des différents acteurs et partenaires mais aussi en ayant conscience de l'importance des enjeux pour notre commune.

**Jacques FAFRI**  
Conseiller municipal spécial délégué à la Zone Agricole Protégée et à l'agriculture

## SOMMAIRE

- 2 ZOOM SUR LES ACTIONS DES ÉLUS
- 3 ÉDITO
- 4 URBANISME
- 5 TRAVAUX
- 6-8 INFO RENTRÉE
- 9 PORTRAITS
- 10 VIE LOCALE
- 11 CULTURE
- 12-13 DOSSIER
- 14 CMJ
- 15 ST ÉLOI
- 16-17 ÉVÉNEMENTS
- 18 PETITS BONHEURS
- 19 RETOUR EN IMAGE
- 20 4ÈME DE COUVERTURE

## ÉDITO



Une fête est une période de réjouissance collective destinée à célébrer quelque chose ou quelqu'un. La fête peut aussi devenir un devoir, une obligation sociale, ou un précepte religieux. Elles peuvent encore devenir fêtes nationales et nous les célébrons chaque fois, soucieux de respecter le devoir de mémoire que nous transmettons aux jeunes générations.

« Festif, férié, festin, festoyer, fêtards... » sont autant de mots portant cette même étymologie qui nous laissent entrevoir les instants de bonheur et de joie partagés. Qu'elles soient chrétiennes ou émanant d'autres religions, civiles, laïques ou privées, les fêtes façonnent notre existence et notre mode de vie en société. Ce sont aussi ces moments qui animent nos villes et villages, tout particulièrement en période estivale.

Pourtant, depuis bientôt un an et demi la planète tout entière est privée de ces fêtes et de ces moments de convivialité. Face à cela, « le mal être » et la révolte grondent, en particulier au sein de notre jeunesse assoiffée de cette liberté qui tarde à venir. Les fêtes et les regroupements « illégaux » s'intensifient et témoignent de cette envie de vivre ou de revivre.

**En tant qu'élu local, il n'est pas toujours facile de juger de l'opportunité ou non de lâcher un peu la bride sur les contraintes et de permettre certains événements festifs car l'État et ses représentants sont toujours là pour nous rappeler nos responsabilités en cas de problèmes.**

A Cuges, nous avons fait le choix de cette reprise avec les fêtes de Saint Antoine, notre Saint patron, la fête de la musique, le bal du 14 juillet, la fête traditionnelle de la Saint Éloi ainsi que la libération de notre village le 20 août prochain. Autant d'événements qui cadencent la vie de la commune et qui emplissent de joie jeunes et moins jeunes. En tant que maire, j'ai défendu et continuerai à défendre la vaccination comme la seule solution du retour à la vie normale. La mise en place du dispositif de vaccination avec l'aide du département 13 et du SDIS montre que la commune a été au rendez-vous.



**Grâce à cette action, ce sont près de 90 personnes âgées de 19 à 101 ans qui ont pu profiter du vaccin Pfizer à Cuges les Pins.** Je remercie le SDIS 13, le Centre d'actions sociales, la Police municipale, le service communication, la crèche, le service entretien ainsi que les infirmières libérales volontaires, qui ont contribué au bon fonctionnement de cette opération. Je remercie également notre partenaire OK Corral pour le prêt de la climatisation qui a permis d'effectuer les vaccinations dans les meilleures conditions.

Je sais que tout le monde ne partage pas mon avis et ma position sur la nécessité de se faire vacciner et il ne m'appartient pas d'en juger car nous vivons dans un pays de liberté et chacun est libre de ses choix.

A l'heure où j'écris cet édit, le gouvernement vient d'annoncer la fin du couvre-feu à 23 heures et celle du port du masque dans les rues, à l'exception des endroits bondés. Cette phrase inespérée sonne comme une certaine liberté retrouvée mais, elle ne doit en aucun cas nous faire oublier l'essentiel et en particulier de devoir préserver les plus vulnérables.

La crise sanitaire n'est pas un vain mot tout comme ce qu'elle a engendré d'incertitudes et de problèmes économiques et sociaux. De tout cela il va falloir se relever solidairement, notamment en consommant local et en soutenant nos commerces et nos artisans. La commune de Cuges a répondu dans la mesure de ses moyens, à ces aides en exonérant les droits de terrasses des commerces et en soutenant activement la reprise d'activité du Parc d'Attraction OK Corral, fer de lance de notre économie locale.

Pour les jeunes et le centre de loisirs, la municipalité a tenu à accélérer la mise en place du city-stade et les travaux en cours devraient leur permettre d'en disposer pour le mois de juillet, pari tenu !



Sachons profiter de ces opportunités de vivre et de revivre, cet été à Cuges les Pins. Je vous souhaite un bel été festif, culturel, musical ou sportif en attendant la

reprise des activités de septembre avec le forum des associations et loisirs qui contribueront, elles aussi, activement à la reprise de la vie locale.

Je vous donne rendez-vous en septembre, bon été à tous, prenez soin de vous et des autres et **Vivo Sant Aloï !**

**Bernard Destrost**

Maire de Cuges les Pins

Vice-président du Conseil de territoire du Pays d'Aubagne et de l'Etoile

Conseiller Métropolitain



# URBANISME



## L'URBANISME, UNE MISSION AU SERVICE DE TOUS !

La mairie vient de recruter un nouveau Directeur chargé de l'Aménagement, de l'Urbanisme et du Développement Local. Ce recrutement intervient au moment où les enjeux en matière d'Aménagement et d'Urbanisme s'accroissent et se complexifient à l'image des lois et règlements qui régissent ces matières. C'est pour répondre au mieux aux contraintes réglementaires ainsi qu'aux sollicitations diverses de la population en matière de travaux et de constructions, ainsi qu'aux légitimes attentes en matière de développement maîtrisé et organisé de notre commune que ce recrutement est apparu nécessaire. L'élaboration du futur Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) avec les services de la Métropole nécessite également un renforcement des compétences et des équipes afin de collaborer au mieux avec cette instance et réfléchir à ce que sera le futur territoire cugeois.

La Métropole Aix Marseille Provence (AMP), qui exerce la compétence Planification Urbaine depuis le 1er janvier 2018, a prescrit le 28 février 2019, le Plan Local d'Urbanisme Intercommunal (PLUi) du territoire du Pays d'Aubagne et de l'Etoile dont Cuges-Les-Pins fait partie avec 11 autres communes.

Il appartient désormais aux élus et aux techniciens d'anticiper l'avenir de la commune et de définir les grands axes du futur développement urbain ainsi que la préservation de certaines zones. Ne pas céder à une urbanisation trop forte en matière de densité,

## APRES LE PLU, LE PLUI

définir les espaces d'équipements nécessaires (écoles, parkings, espaces de loisirs...) sont autant de contraintes et d'exigences qu'il faut savoir anticiper. Fort d'une expérience professionnelle à la tête d'un pôle Aménagement -Urbanisme d'une commune avoisinante, Brice Fabre saura, nous n'en doutons pas, répondre au mieux à ces exigences et participer activement à l'élaboration des futurs projets de la municipalité.

### Pourquoi le PLUi ?

Avoir une vision globale à l'échelle de l'intercommunalité permet d'avoir une meilleure cohérence quant à l'aménagement et au développement du territoire. Où développer l'urbanisation ? où la limiter ? comment se déplacer ? Quels sont les espaces à préserver ? sont autant de questions auxquelles le PLUi devra apporter des réponses.

### Tous concernés !

Dans le cadre de l'élaboration du projet de PLUi, le Conseil de Territoire est tenu de recenser et de répondre aux observations et demandes des administrés. Les observations doivent être envoyées ou déposées :

- Sur la boîte mail du service planification urbaine du territoire: [urbanisme.pae@ampmetropole.fr](mailto:urbanisme.pae@ampmetropole.fr) ;
- Sur le registre de concertation mis à disposition dans les mairies des 12 communes ou au Conseil de Territoire ;
- Par courrier à l'attention du Président du conseil de Territoire au 932 avenue de la fleuride, Z.I. Les Paluds -13400

AUBAGNE;

■ Sur le registre dématérialisé ouvert: [www.registre-numerique.fr/Concertation-PLUi-CT4](http://www.registre-numerique.fr/Concertation-PLUi-CT4)

Attention, le registre de concertation sera clos le 31 décembre 2022 à minuit. Le PLUi devrait être approuvé après que les réunions et l'Enquête publique aient été réalisées (2023).

**Brice Fabre**



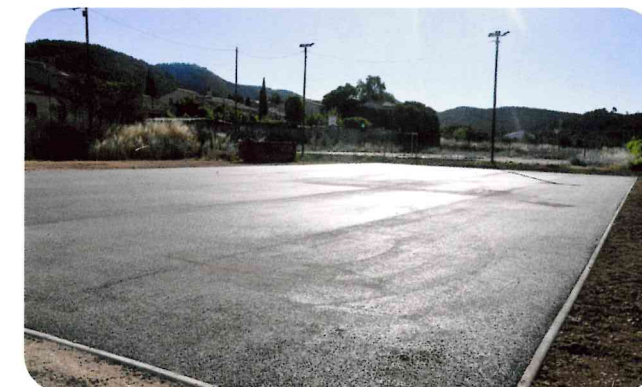
« J'ai suivi une formation supérieure en aménagement d'urbanisme et développement local et j'exerce au sein de la fonction publique territoriale depuis maintenant 17 ans. C'est avec un grand intérêt que j'ai pris mes fonctions au sein de la mairie de Cuges-les-Pins, en tant que directeur du service de l'aménagement, de l'urbanisme et du développement local, le 3 mai dernier. La commune a connu un important développement de sa population au cours des dernières décennies. L'ambition des élus cugeois est de contrôler ce développement et de fournir à la population des équipements et des services de qualité. J'espère à mon niveau, pouvoir apporter les éléments techniques de nature à favoriser l'ambition cugeoise ».

# TRAVAUX

De nombreux travaux sont en cours dans la commune. City stade, route des vignaux, restauration de la Magadala, travaux d'accessibilité dans le cadre de l'Adap, désherbage, bouchage de trous sur les voies et goudronnage des routes. Voici un petit aperçu...



Terrassement du City Stade



Goudronnage du City Stade



Route des Vigneaux avec de nouveaux parkings



Travaux d'accessibilité devant l'école maternelle



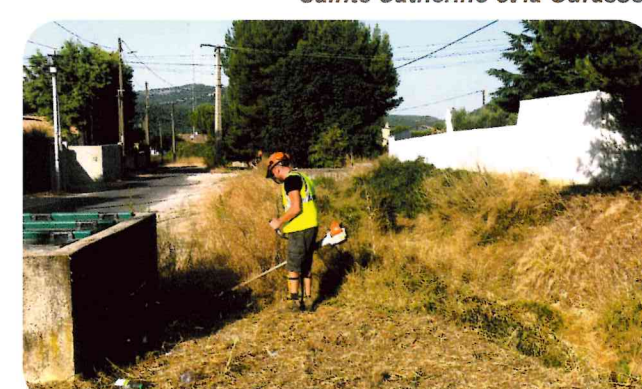
Travaux de rénovation au centre de loisirs «La Magadala»



Travaux de goudronnage chemin de la Roque, Sainte Catherine et la Curasse



Travaux de goudronnage chemin de la Roque, Sainte Catherine et la Curasse



Désherbage



# ENFANCE



PORTAIL  FAMILLE

BIENVENUE DANS VOTRE PORTAIL FAMILLE.  
FACILITEZ-VOUS TOUTES LES DÉMARCHES  
CONCERNANT VOS ENFANTS



Désormais toutes les inscriptions, modifications ou annulations se font uniquement par le Portail Famille.  
Pour y accéder, rendez-vous sur [www.mon-portail-famille.fr/acces/cuges-les-pins.fr](http://www.mon-portail-famille.fr/acces/cuges-les-pins.fr)  
ou directement sur le site internet de la commune [www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr) rubrique jeunesse.  
Vous n'avez pas reçu vos identifiants ? Merci de contacter le service enfance au 04.42.73.39.43

## ÉCOLE MATERNELLE RENTÉE LES 2 ET 3/09

### RENTÉE PETITES SECTIONS

**Jeudi 2 et Vendredi 3** septembre matin  
(selon les créneaux annoncés aux  
parents par la directrice)

#### HORAIRES MATERNELLE

8h10 **Grandes Sections**  
(Portail des grandes sections)  
Sortie 16H10

8h15 **Moyennes Sections**  
(Portillon de la cour)  
Sortie 16H15

8h20 **Petites Sections**  
(Portail des petites sections)  
Sortie 16h20

Vous pouvez contacter, sur le  
temps scolaire, l'école maternelle  
au 04.42.73.85.86  
ou envoyer un mail à :  
[ce.0132699n@ac-aix-marseille.fr](mailto:ce.0132699n@ac-aix-marseille.fr)

Attention, un message ou un  
mail sans réponse de la direc-  
trice signifie qu'il n'a pas été pris  
en compte.

### RENTÉE MOYENNES SECTIONS

**Jeudi 2** septembre après-midi  
Retour le **vendredi 3** septembre  
après-midi

#### PÉRISCOLAIRE MATERNELLE

**Matin : 7h30 / 8h10**  
**Soir : 16h20 / 18h30**

**Accueil et récupération  
des enfants** au portail blanc  
situé impasse Georges Pradal

Le périscolaire fonctionne à partir  
du **lundi 6 septembre au matin.**

Toute modification - inscription  
ou annulation - doit être  
communiquée **avant le 19 du**  
**mois** concerné sur le  
Portail Famille

Des Atsem et du personnel  
d'animation encadrent les enfants  
**sur le temps périscolaire.** En  
cas d'urgence vous pouvez  
contacter la direction du service  
animation au 06.26.69.48.93.

### RENTÉE GRANDES SECTIONS

**Vendredi 3** septembre après-midi

#### RESTAURATION SCOLAIRE MATERNELLE

Service assuré dès le  
lundi 6 septembre

**2 choix de menus sont proposés**  
(protéines animales et végétarien) :  
Merci de communiquer vos choix  
sur le Portail Famille avant le  
19 de chaque mois pour le mois  
suivant pour prise en compte.

Menus publiés sur:  
[www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr) et sur  
le Portail Famille

Les Atsem et les membres de  
l'équipe d'animation encadrent  
les enfants **sur le temps du  
repas et de la sieste.**

Les repas sont confectionnés  
par la société Garig.

# ENFANCE



## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE RENTÉE LE 2/09

**Mercredi 1<sup>er</sup> septembre, les modalités relatives à l'organisation de la rentrée seront affichées par la Directrice.**  
Les listes des classes seront affichées le **jeudi 2/09** à partir de 8h sur les vitrages extérieurs de l'école.

### LA CIRCULATION AUX ABORDS DE L'ÉCOLE SIMONE VEIL

Pour le stationnement et pour plus de confort, il est conseillé d'utiliser le parking aménagé face à la cuisine centrale dont l'entrée se fait par le chemin Joseph Roumanille.

Un parking est dédié aux enseignants. Des badges de stationnement leur seront attribués. La police municipale procédera à une verbalisation des véhicules stationnant sur ce parking et n'y étant pas autorisés.

Pour garantir la sécurité de tous et de vos enfants, la circulation est limitée à 30 km/h aux abords de l'école.

### ACCUEIL DES ENFANTS

L'accueil se fait sur le parvis de  
l'entrée de l'école Simone Veil,  
par le cheminement piétonnier qui  
part du chemin de la Roque vers  
l'entrée du bâtiment.

**HORAIRES ÉLÉMENTAIRE:**  
**8h30** (ouverture 10 min. avant) / **12h**  
**14h** (ouverture 10 min. avant) / **16h30**

En cas d'urgence sur le temps  
scolaire, vous pouvez contacter  
l'école au 04.42.72.74.91.

Possibilité d'adresser un mail à  
[ce.0132266t@ac-aix-marseille.fr](mailto:ce.0132266t@ac-aix-marseille.fr)

Attention, un message ou un mail  
sans réponse de la directrice  
signifie qu'il n'a pas été pris en  
compte.

### PÉRISCOLAIRE ÉLÉMENTAIRE

L'accueil se fait par le parvis de  
l'entrée de l'école Simone Veil.

**Matin: 7h30 / 8h20**  
**Soir: 16h30 / 18h30**

**Le périscolaire fonctionne dès  
le jeudi 2/09 au soir**  
**(pas le matin).**

Les agents d'animation  
encadrent les enfants sur les  
temps périscolaires.  
En cas d'urgence, contacter la  
direction du service animation au  
06.28.09.01.33

Attention: les enfants sont remis  
à la responsabilité des parents à  
partir de 16h30. Veillez à donner  
les consignes à vos enfants s'ils  
doivent fréquenter à titre ponctuel  
le périscolaire.

### RESTAURATION SCOLAIRE ÉLÉMENTAIRE

Service assuré dès le  
**jeudi 2 septembre**

**2 choix de menus sont proposés**  
(protéines animales et végétarien) :  
Merci de communiquer vos choix  
sur le Portail Famille avant le  
19 de chaque mois pour le mois  
suivant pour prise en compte.

Menus publiés sur:  
[www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr) et sur  
le Portail Famille

L'équipe d'animation est pré-  
sente sur le temps méridien et  
encadre les enfants de 12h à  
14h.

En cas d'urgence, possibilité de  
contacter la direction du service  
animation au 06.28.09.01.33



# ENFANCE



**ALSH  
LES MERCREDIS**

## POUR LES LUTINS (3-6 ANS) ET LES BENJAMINS (7-11 ANS)

Ouverture le mercredi 8 septembre - Lieu d'accueil à Simone Veil  
Inscriptions : Pour les mercredis, les inscriptions (dans la limite des places disponibles) sont prises avant le 19 du mois pour le mois suivant sur le Portail Famille.

Toute modification - inscription ou annulation - doit être communiquée avant le 19 du mois concerné.

## 5 POSSIBILITÉS D'ACCUEIL

Les repas des mercredis se prennent pour tous les enfants (de 3 à 11 ans) sur le satellite Molina (école S. Veil).

### MATIN

Arrivée entre 7h30 et 9h  
7h30 / 13h30 avec repas  
7h30 / 12h sans repas

### APRÈS-MIDI

Départ entre 17h et 18h30  
12h / 18h30 avec le repas  
13h30 / 18h30 sans le repas

### JOURNÉE

Arrivée entre 7h30 et 9h  
Départ entre 17h et 18h30  
7h30 / 18h30 avec repas

### SECTEUR JEUNES (+ 12 ANS)

Des informations seront communiquées à la rentrée.  
Inscription sur le Portail Famille avant le 19. Le local «la Magdala» est ouvert dès le 8/09 les mercredis après-midi.

ATSP (Aide au Travail Scolaire Personnalisé.) élémentaire, collégiens, lycéens.

Ouverture dès le mois d'octobre 2021

Plus d'informations seront communiquées à la rentrée.

### SERVICE ENFANCE

Le service enfance est ouvert les lundi, mardi, mercredi, jeudi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h45, le vendredi de 8h00 à 12h00, le samedi (hors juillet et août) de 9h00 à 12h00.

Tél : 04 42 73 39 43  
Mail : [service.enfance@cugesles-pins.fr](mailto:service.enfance@cugesles-pins.fr)

ATSP pour les CP.  
Plus d'informations seront communiquées à la rentrée.

### TRANSPORTS SCOLAIRES 2020-2021

Connectez-vous sur le site : [www.lepilote.com](http://www.lepilote.com) et laissez-vous guider !  
Ou appel gratuit : 0800713137

Pour l'entrée aux collèges et lycées, merci de vous renseigner directement auprès de ces établissements.

# PORTRAITS



**EN STAGE AU SERVICE  
COMMUNICATION**

Clara et Solenne ont fait leur stage durant 6 semaines, de mai à juin, au sein du service communication de la commune. Enfants du village toutes deux, elles ont su s'investir parfaitement dans le service. J'ai eu le plaisir de travailler avec elles et de les guider dans la réalisation d'affiches, flyers, mise en page du magazine municipal. Avec la reprise des événements, le travail ne manquait pas au niveau du service et leur présence a été d'une grande aide pour notre équipe. Elles se sont interviewées respectivement et nous sommes ravis de vous les présenter. Ça a été un bonheur de les avoir, un grand merci à toutes les deux !

Elizabeth Fasolino, responsable du service communication événementiel

### PORTRAIT DE CLARA IBANEZ GOMEZ RÉALISÉ PAR SOLENNE BERNARD

#### Quelles études fais-tu ?

Je réalise un bac professionnel artisanat et métiers de l'art (AMA) à Don Bosco à Marseille.

#### Pourquoi faire des études dans le graphisme ?

J'ai d'abord souhaité faire des études de codage et de graphisme de jeux-vidéos, mais cela demandait une connaissance des maths importante et ça m'a un peu démotivé. C'est en 3<sup>e</sup> que j'ai décidé de me lancer dans cette voie. Le dessin est une réelle source d'inspiration et de motivation pour moi.

#### Qu'est-ce que tu aimes dans le métier de graphiste ?

Ce qui me plaît le plus, c'est la réalisation de logotypes, de bannières et d'affiche. Je trouve ça très intéressant.

#### Qu'est-ce que tu aimerais faire après tes études ?

J'aimerais déménager et découvrir de nouveaux endroits. En ce qui concerne mon futur professionnel, je pense commencer dans une

entreprise pour acquérir de l'expérience et me faire des contacts. Par la suite, je souhaiterais me lancer en freelance pour avoir une plus grande autonomie.

#### Pourquoi faire un stage à Cuges ?

Les événements de la COVID-19 ne m'ont pas aidé à trouver une autre entreprise. J'ai décidé de réaliser mon stage de seconde à Cuges pour redécouvrir le village dans lequel j'ai grandi.

Au cours de ce stage, j'ai réalisé des affiches, des flyers et des logotypes pour de vrais projets. J'ai assisté à la reprise des événements et de toute la préparation qui s'y rapporte. Pour finir, ce stage m'a permis de comprendre que j'étais sur la bonne voie professionnelle et cela me motive d'autant plus.

### PORTRAIT DE SOLENNE BERNARD RÉALISÉ PAR CLARA IBANEZ GOMEZ

Solenne aime l'art, surtout le graphisme. Elle a donc décidé de faire des études de design graphique et de partir à Montpellier.

Originaire de Cuges, elle voulait découvrir de nouveaux horizons.

Elle a décidé de retourner à Cuges pour faire son stage au service communication dans ce village qu'elle aime particulièrement.

Pendant le stage, Solenne a participé à des préparations d'événements tels que la Fête de la musique, la Fête des mères, la foire artisanale de Cuges et la st Antoine mais également à la réalisation d'affiches et de flyers. Elle s'est également essayé à la prise de photos pour le magazine. Plus tard Solenne pense quitter Cuges pour voyager ou même vivre à l'étranger.

Le stage qu'elle a effectué au service communication lui a permis de travailler en équipe et d'apprendre à gérer différentes demandes. Ce stage lui a également permis d'être mise en situation et de réaliser de vrais projets.

L'immersion de ces six semaines lui a permis de voir l'envers du décor et de développer une vision plus professionnelle de l'élaboration d'un magazine mais aussi d'avoir plus confiance en elle et d'être plus autonome.



## VIE LOCALE



### L'OUSTAU CUJEN

Pour la première fois à Cuges, une boutique de producteurs et créateurs locaux s'est ouverte début avril. Cela faisait un moment que ce projet était dans la tête de ces passionnés de leur travail et de leur terroir et quand le local s'est libéré, ça a été, pour eux, l'opportunité de se lancer dans cette aventure.

A l'initiative de la boutique, une bénévole, Elodie Blesa, qui se charge de son côté de gérer toute la partie administrative. Les autres, quant à eux, se chargent de vous présenter leurs produits pour faire et vous faire plaisir !



#### Horaires

Mercredi et Vendredi  
de 16h à 19h  
Samedi de 9h30 à 12h30  
et de 16h à 19h  
Dimanche de 9h30 à 12h30



Magali  
de Pink Cout'Eco

Jeune créatrice, elle gère aujourd'hui son entreprise très engagée dans l'écologie. Elle vous propose des créations et confections zéro déchet et autres articles pour toute la famille.



Caroline Chaffard  
de Cabedèu e Ficèla

Caroline est secrétaire médicale au hameau de Florette. Elle a appris à faire du crochet au club de l'âge d'or avec les « mamis du club ». Elle vous propose ses créations poétiques et colorées faites au crochet.



Anne Jeanjean  
de la ferme du lézard vert

Suite à une reconversion professionnelle, Anne est devenue productrice en agriculture biologique. Vous pouvez retrouver ses délices safranés et autres produits dans la boutique. Elle favorise l'agriculture bio et à l'ancienne en mettant en valeur les produits de notre terroir.



Lisbeth Servant

Lisbeth Servant est artiste céramiste (et également prof de yoga à Cuges avec l'association Uptala). Vous pourrez retrouver toutes ses créations dans la boutique, n'hésitez pas à la rencontrer pour des créations personnalisées.



Sylvain et Elodie Navarro  
de L'apie del fado

Tous deux jeunes apiculteurs passionnés, ils vous proposent leurs miels de multiples variétés ainsi que leurs fameuses guimauves au miel.



Christelle Poli  
de l'Asinerie du Polje

Christelle est passionnée par ses amis aux longues oreilles. Retraitée de l'armée, elle vous propose ses produits à base de lait d'ânesse.



Aurélie  
des petites planches d'avril

Aurélie Guibert, agent de voyage de métier, est aussi créatrice d'articles déco en bois. Elle saura s'adapter à vos demandes grâce à la personnalisation de ses produits.

Retrouvez chaque mois un exposant éphémère à la boutique. Au mois de juillet, c'est Sylvie qui vous propose des costumes provençaux pour être prêts pour St Eloi ! Et bientôt la boutique fera office de point retrait pour une productrice bio de fruits et légumes. Plus d'infos sur notre page Facebook !

## CULTURE



### MÉDIATHÈQUE

#### NOUVEAUX MEUBLES À LA MÉDIATHÈQUE !

#### ÇA S'EST PASSÉ À LA MÉDIATHÈQUE

Remise des prix du concours de poésie & intermède musical par une nouvelle artiste tout juste arrivée sur Cuges, Flora Hol.

Les gagnants du Concours de Poésie de l'année 2021 sont disponibles sur le site de la mairie rubrique médiathèque.

#### LA MÉDIATHÈQUE RESTE OUVERTE TOUT L'ÉTÉ

Vous pouvez venir prendre le temps de découvrir nos Coups de cœur livres, musiques & films, les nouveautés de l'été, déguster un café en feuilletant nos magazines, jouer et emprunter nos jeux de société, collaborer au puzzle participatif, raconter des histoires aux enfants ou buller dans les BD...

Les horaires d'ouverture d'été :  
(du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août)  
Mardi : 15h00-18h30  
Mercredi : 9h00-12h30  
Vendredi : 9h00-12h30  
et 14h00-18h30  
Samedi : 9h00-12h30

#### ATELIER PHILO

C'est la fin de l'année pour les ateliers philo. C'est pour mieux se retrouver l'année prochaine !



Intermède musical avec Flora Hol



Atelier Philo avec Caroline Frétière





MOUSTIQUE

## CUGES LES PINS S'EST MIS AU SERVICE DE LA RECHERCHE

**Pendant plusieurs mois, la commune s'est prêtée à une expérience scientifique en capturant des milliers de moustiques, les résultats nous sont aujourd'hui communiqués...**

Parmi les 3600 espèces de moustiques décrites sur terre, certaines ont une importance considérable en termes de santé publique en raison de leur capacité à transmettre des maladies infectieuses, virales, bactériennes ou parasitaires aux humains et aux animaux. **Ainsi, chaque année, plus de 700 000 personnes décèdent de maladies transmises par les insectes ce qui en fait l'animal le plus meurtrier au monde.**

Parmi ces différentes espèces, le moustique tigre est un vecteur connu de plusieurs virus tels que le virus Zika, celui de la Dengue ou du Chikungunya qui peuvent être responsables de pathologies graves chez l'homme. Depuis 2004, ce moustique est implanté et prolifère dans le sud de la France et des cas autochtones de dengue, chikungunya et zika (ce qui signifie que la personne a contracté la maladie sur le territoire national et n'a pas voyagé en zone contaminée) ont récemment été signalées, soulignant la nécessité d'une surveillance rapprochée des moustiques et de leurs virus associés dans cette zone.

## UN ENJEU DE SANTÉ PUBLIQUE

Ce sont ces enjeux de santé publique et les plaintes rapportées des habitants du village qui ont conduit le **Dr. Christelle Desnues, directrice de recherche à l'Institut hospitalo-universitaire (IHU) Méditerranée Infection** et parent d'élève de la fédération PEEP, à initier en 2016, une campagne de suivi des virus portés par les moustiques proliférant dans notre village. Avec l'accord de la municipalité, des pièges ont été placés dans des points stratégiques de la ville : crèche, école maternelle, écoles élémentaires Chouquet et Molina et une habitation en centre village. Les pièges ont été relevés toutes les semaines de mai à octobre avec l'aide d'un agent municipal, permettant ainsi de collecter plus de 4600 moustiques !

Ces moustiques ont été formellement identifiés et les résultats ont montré une nette dominance de moustiques tigres parmi les individus capturés mais également la présence de moustiques communs ainsi qu'une espèce se nourrissant majoritairement sur des oiseaux.

Les génomes ADN et ARN des virus présents chez 100 femelles non-gorgées de sang, provenant de ces 3 espèces de moustiques, ont ensuite été analysés. Les résultats ont montré que le virome\* des moustiques collectés dans notre village était remarquablement diversifié et contenait des virus de plantes, de bactéries et d'animaux.

Mais, que les Cugeois soient rassurés, aucune séquence liée aux principaux virus zoonotiques\* connus pour être transmis par les moustiques n'a été détectée dans ces échantillons !

Cependant, d'autres virus nouveaux et potentiellement pathogènes pour l'homme ou l'animal ont été identifiés. Ces virus pourront faire l'objet d'un suivi dans les populations de moustiques ou de leurs hôtes potentiels (humain, animal) dans une optique de prévention et de détection des émergences.

## UNE ÉTUDE PIONNIÈRE

**Cette étude, pionnière dans son genre sur les virus de moustiques en France métropolitaine, apporte une contribution remarquable sur la connaissance du virome\* des moustiques** et démontre le caractère prometteur de la surveillance rapprochée des populations d'arthropodes vecteurs de maladies émergentes virales.

## LE MOUSTIQUE TIGRE

### 1. Le reconnaître



Silencieux et diurne, il pique plutôt le jour

0,5

De petite taille, il mesure moins de 0,5 centimètre !



Il est rayé blanc et noir

### 2. Prévenir sa prolifération



Détruire les lieux de ponte : vider puis retourner seaux, coupelles, vases...



Éliminer les lieux de repos du moustique en entretenant son jardin



Favoriser le développement de ses prédateurs : hirondelles, libellules...

### 3. S'en protéger



Porter des vêtements longs, amples et clairs



Utiliser des répulsifs cutanés, en suivant les précautions d'emploi indiquées



Utiliser des moustiquaires

### Qu'est-ce qu'un virome ?

Le virome représente l'ensemble des virus associés à un hôte. L'homme abrite lui-même un virome d'une abondance et d'une diversité longtemps insoupçonnée. Son rôle, essentiel pour la santé humaine, commence seulement à être exploré.

### Qu'est-ce qu'une zoonose ?

C'est une infection (virale, bactérienne ou parasitaire) transmise par des animaux sauvages ou d'élevages à l'homme (ou inversement). Cette transmission peut se faire directement par contact avec un animal vivant ou mort, indirectement par l'alimentation ou enfin par l'intermédiaire d'un vecteur arthropode (moustiques, tiques...). Selon l'OMS, les zoonoses représentent 60% des maladies infectieuses humaines.

### Moustique et COVID

Pour être transmis, un virus doit être capable d'infecter le moustique, de se répliquer dans ses cellules, puis de rejoindre les glandes salivaires à partir desquelles il sera injecté lors d'une pique. Les trois études scientifiques publiées à ce jour montrent que les moustiques des genres Aedes et Culex ne peuvent pas transmettre le SARS-CoV-2.



## PORTRAIT CHRISTELLE DESNUES, DIRECTRICE DE L'IHU

« Ce qui nous a plu à Cuges, c'est la solidarité qui y règne. Ici les gens font attention les uns aux autres ». C'est en 2011 que Christelle Desnues et son mari posent leurs valises dans le petit village provençal. S'éloignant de la cohue de Marseille où elle est née, Christelle trouve à Cuges un lieu de vie à taille humaine où elle peut élever sereinement ses trois enfants.

Cugeoise d'adoption, Christelle s'investit rapidement dans l'activité du village et rejoint la PEEP (Fédération des Parents d'Élèves de l'Enseignement Public) en 2012 avec la volonté de faire le lien entre le corps enseignant, la mairie et les parents afin d'améliorer ce qui peut l'être.

Contribuer à son environnement, c'est le leitmotiv de cette infatigable chercheuse, multi-primée (Médaille de Bronze du CNRS en 2010, Prix Claude Paoletti en 2010, Prix International Sanofi-Pasteur en 2013, Prix du Conseil Départemental pour la recherche en Provence en 2016) et scientifique passionnée qui lance en 2016 une étude scientifique à Cuges qui permet de découvrir plus d'une dizaine de nouveaux virus (voir article).

Rebaptisée affectueusement « Madame Moustique » par les agents municipaux qui ont contribué à l'étude, Christelle est aujourd'hui atteinte d'un cancer des poumons métastasé à l'âge de 44 ans. Dynamique, enjouée et active malgré la maladie, elle tourne un clip avec d'autres patients de toute la France pour délivrer un message d'espoir en chanson. (Pour un souffle de vie).

« Il faut sortir des clichés. Non, le cancer des poumons ne touche pas que les personnes âgées et/ou les fumeurs. Les symptômes du cancer des poumons sont très frustes et il est important de former et d'informer à la détection précoce de cette maladie ».

Aujourd'hui Christelle tient à remercier la mairie et l'équipe pédagogique de l'école Simone Veil qui sont pour elle d'un grand soutien. Des remerciements à double sens pour cette mère de famille courageuse, scientifique aguerrie et véritable cugeoise de cœur.



# CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES



## LES INFOS DU CMJ

### RENCONTRE AVEC LE CMJ DE GÉMENOS

Dimanche 13 juin, bien chaussés et sac sur le dos, guidés par Gérard notre animateur FFR, nous sommes partis rencontrer nos homologues gémenosiens.

Après 5km de marche dans la colline, nous sommes arrivés dans le Parc de Saint Pons où nous avons pique-niqué avec les enfants du CMJ de Gémenos, comme nous nouvellement élus.

Après quelques échanges sur les motivations et les projets, nous nous sommes affrontés dans des défis sportifs tels que le tir à la corde ou le jeu du béré.

Cette belle journée nous a permis de faire connaissance. Certains se retrouveront dès la rentrée au collège et nous avons déjà prévu de nous revoir, à Cuges-les-Pins cette fois-ci, à l'automne.

### VOUS AVEZ DES IDÉES, DÉPOSEZ-LES !



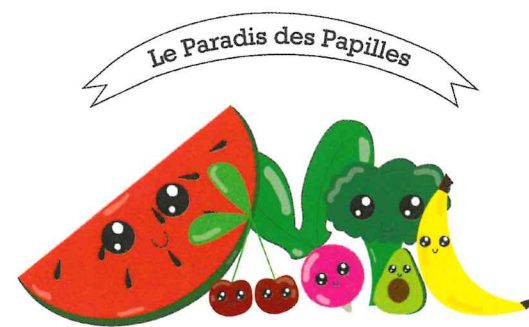
Pour toutes vos suggestions, questions, messages, ÉCRIVEZ-NOUS !

La boîte à idées est installée dans l'école, près du portail.

### REPAS SYMPA ENTRE AMIS

Nous avons dépouillé les réponses aux questionnaires que nous avons distribués concernant la cantine. Les élèves trouveront chaque mois un menu nommé « Repas sympa entre amis » établi par la diététicienne à partir de la liste de leurs aliments préférés.

Compte-tenu des suggestions des enfants, le réfectoire s'appellera désormais « Le paradis des papilles ». Nous remercions le service communication et notamment Solenne et Clara, stagiaires, pour la réalisation du visuel pour le réfectoire.



Les enfants du CMJ ont participé à la fête des mères aux côtés de Martine Vassal, présidente du Conseil départemental et de la Métropole Aix-Marseille Provence et les autres élus des communes voisines.



Lecture de l'appel du Général De Gaulle par Clara et Sheryne lors de la commémoration du 18 juin

# ÉVÉNEMENT



## SAINT ÉLOI PROGRAMME 2021

### LUNDI 26 JUILLET

18H Hommage aux amis disparus de la saint Éloi devant l'Eglise

### SAMEDI 31 JUILLET

21H Retraite aux flambeaux et feu de joie

22H30 Structure DJ SONODISC sur la place Léonard Blanc

### JEUDI 29 JUILLET

20H30 Spectacle festif au Jardin de la Ville, «Les chansons du Cabanon» Groupe BATISTIN ET LES PIQUES BOUFFIGUES - Marché nocturne

### DIMANCHE 1<sup>ER</sup> AOÛT

9H30 Messe de St Éloi

10H30 Grande cavalcade traditionnelle

13H30 Grand banquet à l'école Chouquet (sur réservation)

22H Bal traditionnel folklorique, Groupe ESCAPADO sur la place Léonard Blanc

00H Éclatement de la bombe et aubade au nouveau capitaine



### LUNDI 2 AOÛT

10H Concours de pétanque pour les enfants au boulodrome

13H Aioli monstre à l'école Chouquet (sur réservation)

18H Jeu de la bague en Boguey sur le chemin de Raphèle

20H Soirée Champêtre - Pique-nique de clôture et DJ SONODISC au jardin de la ville

Les inscriptions aux repas, cavalcade et aubades se feront le samedi 17 juillet de 10h à 13h, salle de l'entraide.

Les personnes souhaitant réserver un char ou une charette sont priées de contacter le 06.03.83.10.64

Au vu des événements actuels, ce programme pourra être modifié pour que la fête se passe au mieux avec les nouvelles mesures sanitaires et sous réserve d'accord préfectoral.



# ÉVÉNEMENT

# ÉVÉNEMENT

La Municipalité de Cuges-les-Pins vous propose

**Entrée Gratuite**

**CONCERT**  
du groupe  
**Mikado**

**Samedi 10 juillet 2021**

À partir de 20h  
au Jardin de la Ville

Pique-nique possible  
(Merci d'amener vos  
tables et chaises)

Buvette  
assurée par le  
Comité des Fêtes




OFFICE DE TOURISME  
PAYS D'AUBAGNE  
ET DE L'ÉTOILE

**LIBÉRATION  
DU VILLAGE**

LA MUNICIPALITÉ DE CUGES-LES-PINS, EN PARTENARIAT  
AVEC LE COMITÉ DES FÊTES, VOUS DONNE  
RENDEZ-VOUS **VENDREDI 20 AOÛT 2021**

LA MUNICIPALITÉ ORGANISE...

**18H** COMMÉMORATION  
AU COL DE L'ANGE  
Dépôt de gerbe AU COL DE L'ANGE  
puis à 18h30 au monument aux morts  
bd Gambetta avec défilé de voitures  
d'époque.

**19H** VERRE DE L'AMITIÉ AU  
JARDIN DE LA VILLE  
Fêtons la libération du village en  
partageant un verre.

LE COMITÉ DES FÊTES ORGANISE...

**19H30** RESTAURATION ET BAL  
Rendez-vous au jardin de la ville.  
Animation par KONTRAST






LA MUNICIPALITÉ DE CUGES VOUS PROPOSE  
EN PARTENARIAT AVEC LE COMITÉ DES FÊTES

**SARDINADE**  
**MERCREDI 14 JUILLET 2021**

LA MUNICIPALITÉ ORGANISE

- 18h : dépôt d'une gerbe  
au monument aux morts
- 18h30 : verre de l'amitié  
devant la mairie

LE COMITÉ DES FÊTES  
Place Léonard Blanc

- 19h30 : SARDINADE GRATUITE
- 20h : grand bal

BUVETTE ET SANDWICHS SUR PLACE





La municipalité de Cuges-les-Pins vous

**CONCERT  
ROCK**


Vendredi 27 août 2021  
avec le groupe  
**DUST**

à partir de 20h  
au jardin de la ville

Buvette et crêpes organisées par le Comité des Fêtes

OFFICE DE TOURISME  
PAYS D'AUBAGNE  
ET DE L'ÉTOILE







# TRIBUNE LIBRE

## EXPRESSION DES ÉLUS N'APPARTENANT PAS AU GROUPE MAJORITAIRE

La vie semble reprendre son cours

Nous nous réjouissons de voir notre parc OK Corral réouvrir ses portes pour le plus grand plaisir de tous et pouvoir enfin se retrouver chez tous nos amis commerçants et restaurateurs qui nous l'espérons, réussiront à surmonter toutes les difficultés liées à la pandémie. Nous retrouvons également la joie des festivités traditionnelles de notre village.

Très attendus, le city stade, l'aire de jeux et le skate park semblent dans les starting blocks et nous en sommes très satisfaits pour notre jeunesse cugeoise. Lieux de rencontres, d'activités sportives et ludiques sont indispensables à l'équilibre de tous. Moments de partage et de convivialité retrouvés !

« Partager aussi nos jardins » était dans notre programme électoral et l'appel à projets piloté par la préfecture, découvert sur le site de la mairie début juin, nous séduit. Nous espérons que la majorité aura présenté un projet pour Cuges et aurions aimé y être associé.

De très belles vacances à tous !

Vos élus d'opposition « Cuges c'est vous »: Fabienne BARTHELEMY, Pascaline DUBRAY, Audrey MOLINA, Jean Henri LESAGE, Eric REMEN( [www.cuges-c-vous.fr](http://www.cuges-c-vous.fr) et page Facebook Cuges c'est vous)

## EXPRESSION DES ÉLUS APPARTENANT À LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Les dispositions qui régissent les cérémonies de mariage sont édictées par la loi et comme le dit si bien l'adage « nul n'est censé ignorer la loi ».

C'est parce que le maire et ses adjoints sont de plein droit officiers d'état civil (Art L.21 22-32 du CGCT) qu'ils peuvent célébrer les mariages civils. Le mandat et les responsabilités que portent le maire et ses adjoints ne sauraient se prévaloir des seules prérogatives du mariage car l'écharpe tricolore qu'ils portent englobe aussi un certain nombre de contraintes qu'ils doivent endosser le temps de leur mandat électif.

Alors oui, célébrer un mariage est une mission honorable, faite de partages et souvent empreinte d'émotion, une petite compensation dans la vie de l'élu local.

Pourtant, certains élus d'opposition ne veulent voir dans la loi que ce qui les arrange (...) Il n'est donc pas inutile de leur rappeler que la loi s'applique à tous et que s'ils veulent endosser l'habit, ils devront attendre d'avoir en charge la responsabilité pleine et entière qui incombe au maire et à ses adjoints, ne leur en déplaise.

Groupe Cuges Avenir

## À VOUS LA PAROLE

Nous proposons sur Cuges-les-Pins dès à présent, à la location : un gîte indépendant pour 4 personnes, une chambre d'hôtes et une salle de conférences ou d'ateliers créatifs. Un espace bien-être avec la possibilité de cures personnalisées encadrées par une naturopathe diplômée et masseuse ayurvédique. Infos sur [villasequana.fr](http://villasequana.fr). Offre d'ouverture jusqu'au 31 août : 10% de réduction sur l'hébergement pour ceux qui viennent avec le Cuges au cœur mag.

## PETITS BONHEURS

### NAISSANCES

Sohane ZOUBIR, née le 21 mai  
Ezio Christophe René BONACCORSI HÉRAUD, né le 7 juin  
Zoé Josiane Martine MOLLON MALBRANQUE, née le 14 juin

### MARIAGES

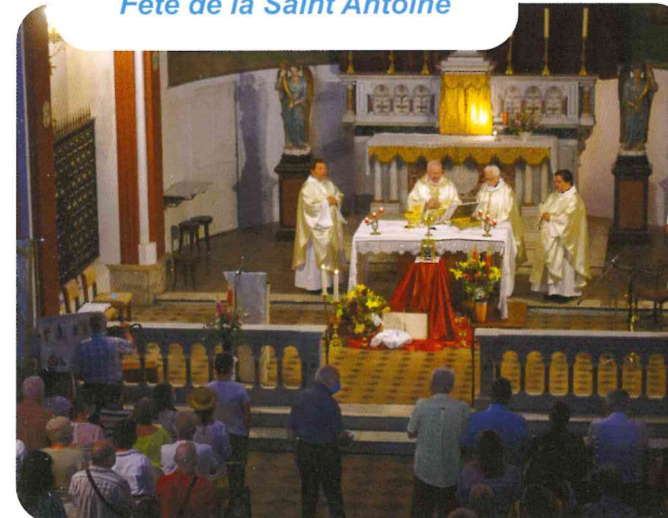
Sébastien GIACALONE et Angélique GOICHOT mariés le 12/06/2021  
Stanislas CAFFO et Camille RECLIK mariés le 12/06/2021  
Elvio MARANDOLA et Brigitte BENEFRO mariés le 19/06/2021  
Baptiste LECOUTRE et Manon ALIBELLI mariés le 19/06/2021  
Stéphane BAUDINO et Virginie GUZMAN mariés le 19/06/2021



Fête de la Saint Antoine



Distribution du calendrier de l'euro au restaurant scolaire



Cérémonie du 18 juin



Spectacle Tous en Danse organisé par la médiathèque et offert par le département

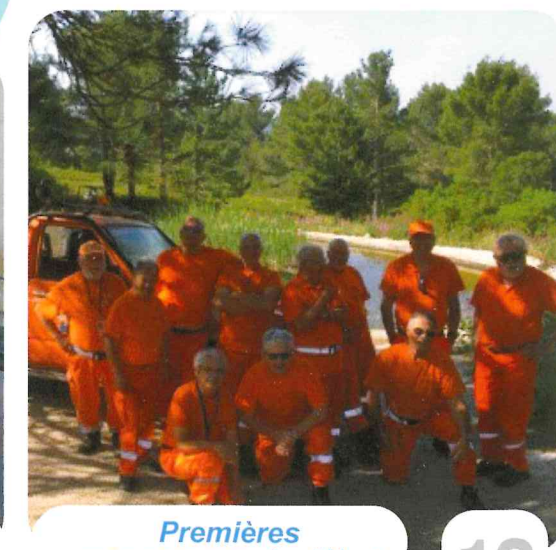


Initiation au rugby pour les CM2 avec le collège de Gémenos

Retour en images 



Fête de la musique



Premières manoeuvres de début de saison du CCFF



partage

ateliers

sports

loisirs

arts

FORUM DES  
**ASSOCIATIONS**  
9h-13h

SAMEDI  
4  
SEPTEMBRE  
2021

GROUPE  
SCOLAIRE  
**SIMONE  
VEIL**

social

culture

tradition

solidarité

démonstrations

